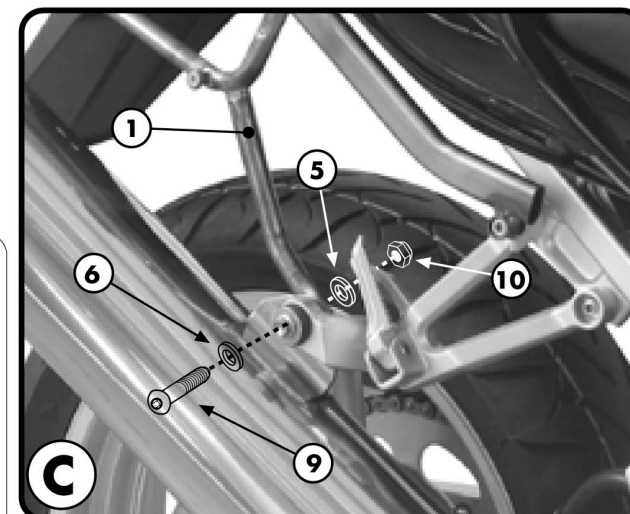
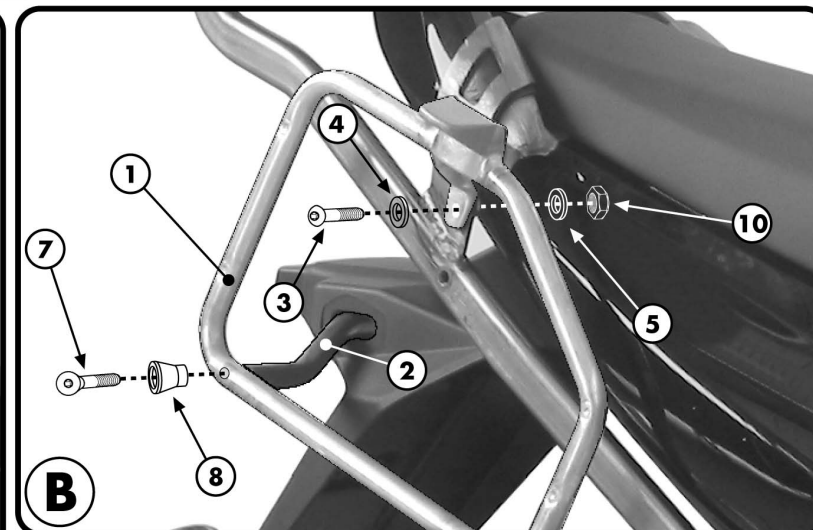
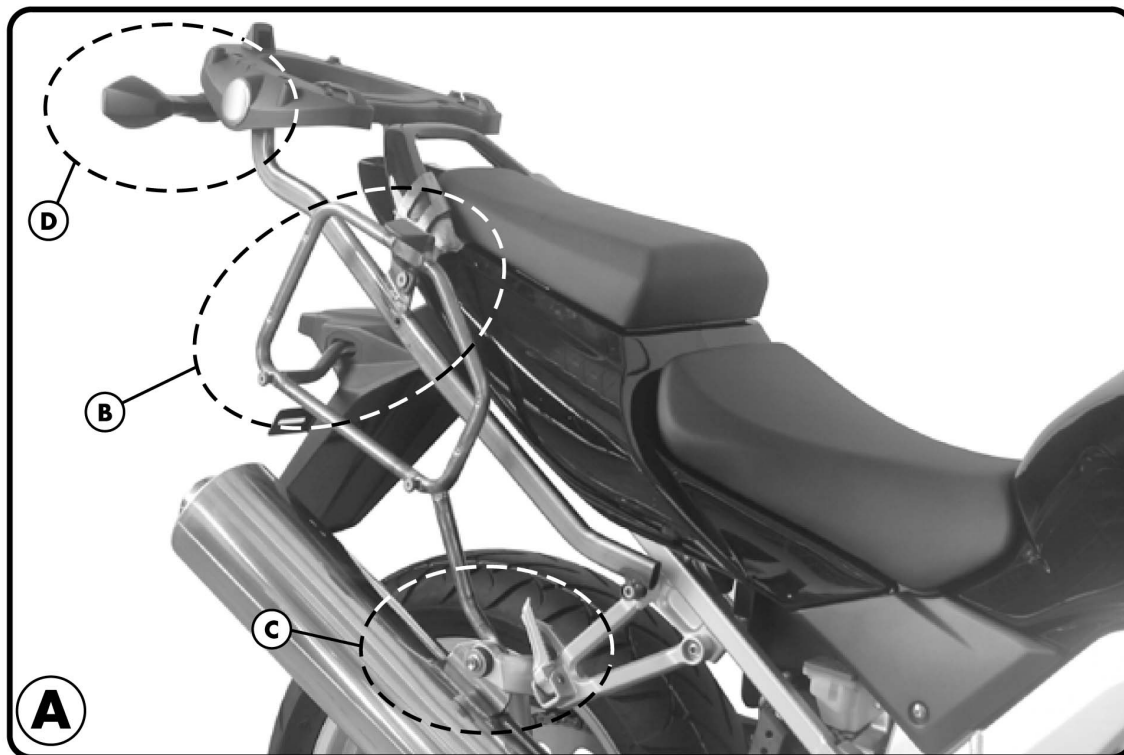
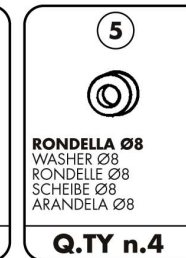
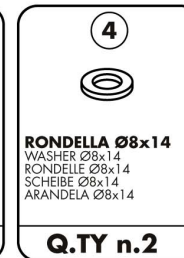
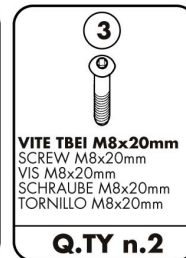
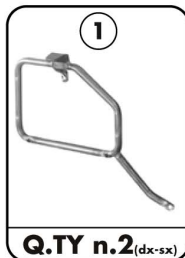


PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 PORTA-EQUIPAJE LATERAL ESPECIFICO

SUZUKI SV1000 2003

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE



PRIMA di montare i portavaligia laterali é necessario aver **già** montato il portavaligia centrale
Before mounting the tubular side-case holder it is **necessary** to mount the top case carrier
Avant de monter les supports valises il est **nécessaire** de monter le porte paque central
Bevor Sie die Seitenträger montieren, muß der Topcase Träger montiert werden
 Montar el portamaletas central **ANTES** de montar los portamaletas laterales

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
 PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
 PORTA-EQUIPAJE LATERAL ESPECIFICO

SUZUKI SV1000 2003

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
 INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

7



VITE TSCEI M6x35mm
 SCREW M6x35mm
 VIS M6x35mm
 SCHRAUBE M6x35mm
 TORNILLO M6x35mm

Q.TY n.2


8



FUNGHETTO
 SIDE SUPPORT
 CHAMIGNON
 KOFFER BEFESTIGUNGSTÜPSEL
 BRIDA

Q.TY n.2


9



VITE TBEI M8x50mm
 SCREW M8x50mm
 VIS M8x50mm
 SCHRAUBE M8x50mm
 TORNILLO M8x50mm

Q.TY n.2

10



DADO A.B. M8
 BOLT M8
 ECROU M8
 MUTTER M8
 TUERCA M8


Q.TY n.4

11

PARTICOLARI INCLUSI NEL KIT VITERIA DELLA PIASTRA
 COMPONENTS INCLUDED IN THE FITTING KIT OF THE PLATE
 PIÈCES INCLUSES DANS LE KIT DE VIS DE LA PLATINE
 DIE EINZELNEN TEILE SIND BEI MONTAGEKIT DER PLATTE ENTHALTEN
 PIEZAS INCLUIDAS EN EL KIT DE ANCLAJE DE LA PLETINA

Q.TY n.-

12



RONDELLA Ø6
 spaccata
 WASHER Ø6
 RONDELE Ø6
 SCHEIBE Ø6
 ARANDELA Ø6

Q.TY n.2

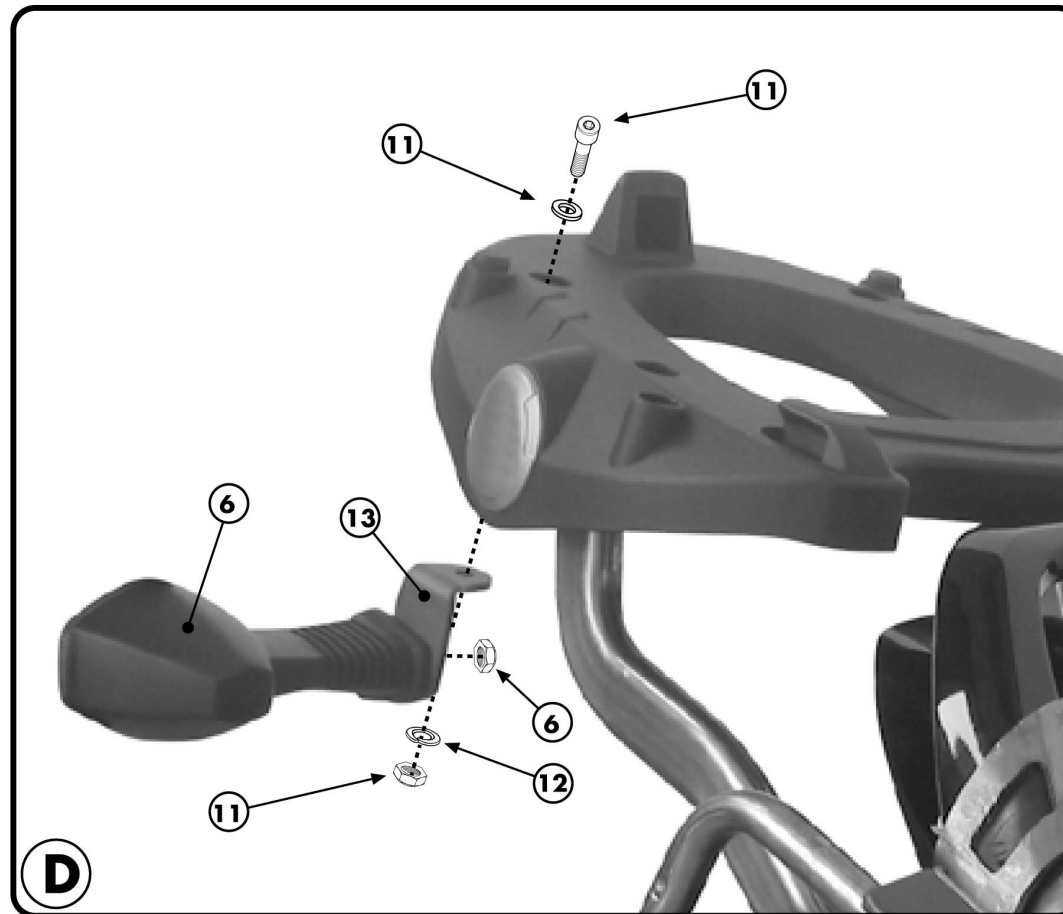
13



GL763

SUPPORTO FRECCIA
 BLINKER SUPPORT
 SUPPORT CLIGNOTANT
 LAGER BLINKER
 SOPORTE INTERMITENTE

Q.TY n.2 (dx-sx)



PL531 - KL531

PORTAVALIGIE LATERALE SPECIFICO - SPECIFIC TUBULAR SIDE-CASE HOLDER
PORTE-VALISES LATÉRAUX SPÉCIFIQUE - SPEZIFISCHES STAHLROHR-SEITENTRÄGER
PORTA-EQUIPAJE LATERAL ESPECÍFICO

SUZUKI SV1000 2003

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO - MOUNTING INSTRUCTIONS
INSTRUCTIONS DE MONTAGE - BAUANLEITUNG - INSTRUCCIONES DE MONTAJE

I ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. OSSERVARE ATTENTAMENTE I RIFERIMENTI RIPOTATI IN FOTO A PER ESEGUIRE IL MONTAGGIO DEL PORTAVALIGIE LATERALE SUL PORTAVALIGIA CENTRALE (VENDUTO SEPARATAMENTE);
2. ESEGUIRE IL MONTAGGIO DEL PARTICOLARE N°1 COME IN FOTO B; FAR PASSARE IL PARTICOLARE N°2 NEI FORI DEL PARAFANGO POSTERIORE DOVE ERANO MONTATE LE FRECCHE ORIGINALI DELLA MOTOCICLETTA;
3. FOTO C, FISSARE IL PARTICOLARE N°1 AL SUPPORTO ORIGINALE DELLA MARMITTA ;
4. MONTARE LE FRECCHE ORIGINALI SOTTO LA PIASTRA (VENDUTA SEPARATAMENTE) DEL PORTAVALIGIA CENTRALE, COME INDICATO IN FOTO D;
5. ULTIMARE IL MONTAGGIO SERRANDO BENE TUTTE LE VITI.

GB MOUNTING INSTRUCTIONS

1. FOR THE MOUNTING OF THE SIDE CASE HOLDER ON THE TOP CASE CARRIER (SOLD SEPARATELY) CAREFULLY FOLLOW THE INSTRUCTIONS IN PICTURE A.
2. MOUNT THE PART N°1 AS SHOWN IN PICTURE B, PART N° 2 SHOULD PASS THROUGH THE ORIGINAL HOLES OF THE ORIGINAL INDICATORS IN THE REAR MUDGUARD.
3. PICTURE C, FIX THE PART N° 1 TO THE ORIGINAL SUPPORT OF THE SILENCER
4. MOUNT THE ORIGINAL INDICATORS UNDER THE PLATE OF THE TOP CASE CARRIER (SOLD SEPARATELY) AS SHOWN IN PICTURE D.
5. LASTLY TIGHTEN ALL THE SCREWS.

F INSTRUCTIONS DE MONTAGE

1. OBSERVER ATTENTIVEMENT LES INDICATIONS REPORTEES SUR LA PHOTO A POUR FAIRE LE MONTAGE DES SUPPORTS VALISES AVEC LE PORTE PAQUET CENTRAL (VENDU SEPAREMENT);
2. EFFECTUER LE MONTAGE DES PIECES N°1 COMME SUR LA PHOTO B; FAIRE PASSER LA PIECE N°2 DANS LES TROUS DU GARDE-BOUE ARRIERE OU SE MONTENT LES CLIGNOTANTS D'ORIGINE;
3. PHOTO C, FIXER LA PIECE N°1 A LA PATTE DE FIXATION DU SILENCIEUX;
4. MONTER LES CLIGNOTANTS D'ORIGINE SOUS LA PLATINE DU PORTE PAQUET;
5. FINIR LE MONTAGE EN SERRANT BIEN TOUTES LES VIS.

D BAUANLEITUNG

1. FÜR DIE MONTAGE DES SEITENTRÄGERS BENÖTIGEN SIE DEN TOPCASETRÄGER (SEPARAT ZU BESTELLEN). DER SEITENKOFFERTRÄGER MIT DEM TOPCASETRÄGER WIE IM BILD A VERSCHRAUBEN.
2. MONTIEREN SIE DAS TEIL NR. 1 WIE IM FOTO B BESCHRIEBEN. STECKEN SIE DAS TEIL NR. 2 DURCH DIE ORIGINAL BLINKERBEFESTIGUNG DES SCHUTZBLECHES.
3. FOTO C, BEFESTIGEN SIE DAS TEIL NR. 1 AN DEN ORIGINAL HALTER DES SCHALLDAMPFERS.
4. MONTIEREN SIE DIE ORIGINAL BLINKER UNTER DIE PLATTE DES TOPCASETRÄGERS, WIE IM BILD D.
5. ZULETZT ZIEHEN SIE ALLE SCHRAUBEN FEST.

ES

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. PARA EJECUTAR EL MONTAJE DEL PORTAMALETA LATERAL SOBRE EL PORTAMALETA CENTRAL (SE VENDE POR SEPARADO) MIRAR ATENTAMENTE LOS DETALLES EXPLICADOS EN LA FOTO A
2. MONTAR EL DETALLE NR 1 COMO INDICA LA FOTO A, EL PUENTE POSTERIOR NR 2 TIENE QUE PASAR POR LOS AGUJEROS DEL GUARDABARROS TRASERO DONDE ESTABAN MONTADOS LOS INDICADORES ORIGINALES DE LA MOTO
3. FIJAR EL PUENTE POSTERIOR NR 1 AL SOPORTE ORIGINAL DEL SILENCIADOR
4. MONTAR LOS INDICADORES ORIGINALES DEBAJO DE LA PARRILLA (VENDIDA POR SEPARADO) DEL PORTAMALETA CENTRAL COMO INDICA LA FOTO D
5. ACABAR APRETANDO TODOS LOS TORNILLOS